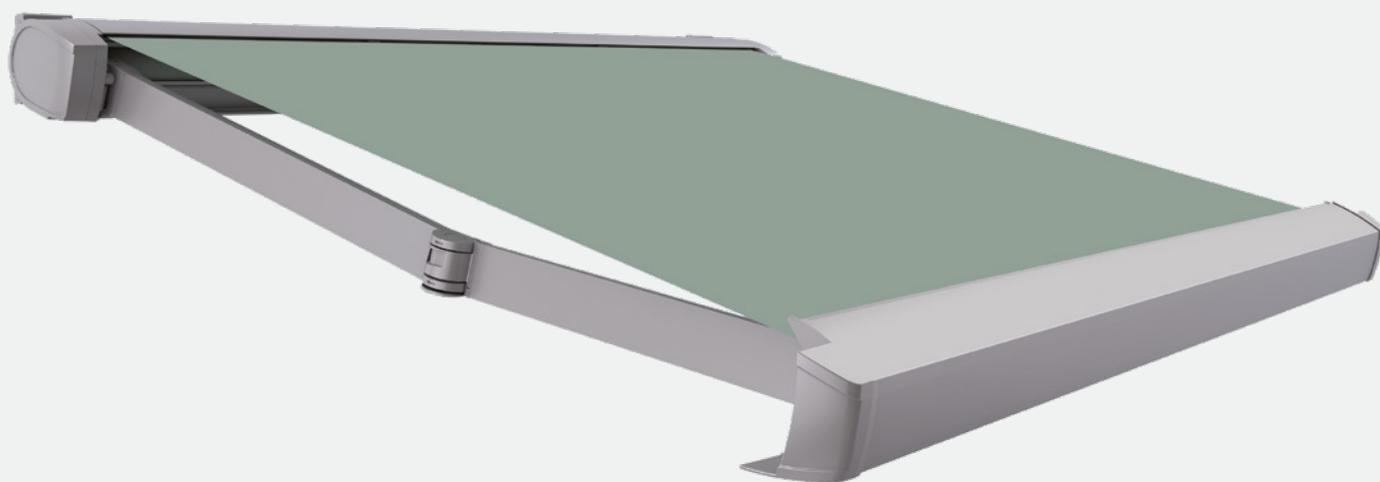


# saxun<sup>®</sup>



## **KIARA**

---

MANUAL DE MONTAGEM

**POR**

# ÍNDICE

<b>1. RECOMENDAÇÕES GERAIS RELATIVAS À SEGURANÇA, UTILIZAÇÃO E PROIBIÇÕES</b>	<b>5</b>
<b>2. CORTES E SECÇÕES</b>	<b>6</b>
2.1 CORTE DA KIARA	6
<b>3. RESISTÊNCIA AO VENTO, QUADROS DE CORTE E SELEÇÃO</b>	<b>7</b>
3.1 RESISTÊNCIA AO VENTO (EN 13561)	7
3.2 SELEÇÃO DO MOTOR	7
3.3 GRAUS DE INCLINAÇÃO	7
3.4 LINHA MÍNIMA DEPENDENDO DA MEDIDA DO BRAÇO	8
3.5 DESCONTOS DE CONFEÇÃO	8
3.6 DESCONTOS ENTRE PAREDES	8
<b>4 VISTAS E SECÇÕES</b>	<b>9</b>
4.1 SECÇÃO DELIMITADA PLACA FIXAÇÃO	9
4.2 VISTA INSTALAÇÃO SUPORTE	9
<b>5 MONTAGEM E INSTALAÇÃO</b>	<b>10</b>
5.1 IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS	10
5.2 MONTAGEM DO TUBO DE ENROLAMENTO	11
5.3 MONTAGEM PERFIS COFRE	11
5.4 MONTAGEM COFRE	12
5.5 INCLINAÇÃO DO COFRE	13
5.6 MONTAGEM SUPORTES	13
5.7 MONTAGEM MOTOR	14
5.8 MONTAGEM BRAÇO	14
5.9 MONTAGEM TERMINAL	15
5.10 REGULAÇÃO BRAÇOS	15
5.11 MONTAGEM TAMPAS COFRE	16
5.12 INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	17

<b>6. MANUTENÇÃO</b>	<b>20</b>
6.1 CUIDADO E LIMPEZA	20
<b>7. ANEXO I</b>	<b>20</b>
7.1 SOLUÇÕES EM CASO DE INCIDÊNCIA	20
<b>8. ANEXO II</b>	<b>21</b>
8.1 CONFIGURAÇÃO DO MOTOR	21
<b>9. ANEXO III</b>	<b>34</b>
9.1 DESMONTAGEM E ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM DOS COMPONENTES DO PRODUTO NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL	34

**IMPORTANTE**

É importante para a segurança das pessoas e para a integridade do produto ler atentamente estas instruções antes da instalação, operação, reparação ou primeira utilização.



## 1. RECOMENDAÇÕES GERAIS RELATIVAS À SEGURANÇA, UTILIZAÇÃO E PROIBIÇÕES

Para garantir a segurança da montagem, utilização e manutenção deste produto, deve adotar-se uma série de medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e indicações, para segurança de todos. Em caso de dúvida, entre em contato com o seu distribuidor.

- Este manual foi concebido como referência para profissionais experientes e, por essa razão, não deve ser usado por entusiastas de bricolage ou equipas de montagem durante o período de aprendizagem.
- Este manual descreve a instalação dos componentes do conjunto do produto e faz referência aos manuais de instalação do controlo elétrico. se necessário, complemente este manual com as instruções dos componentes adicionais que não estejam descritas neste manual.
- Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
- Alguns componentes podem ser cortantes ou ter rebordos denteados. Como tal, é aconselhável utilizar luvas de segurança.
- Todas as peças fornecidas foram calculadas especificamente para este produto. A substituição ou integração de outras peças pode ter efeitos negativos para a segurança do mesmo e a sua garantia. Além disso, a certificação CE concedida a este produto perderá a validade se for alterada alguma peça ou se a instalação não for efetuada de acordo com as indicações deste manual. O instalador é responsável neste sentido.

- Mantenha a zona de montagem suficientemente iluminada. Elimine os obstáculos e a sujidade. Procure que não estejam presentes mais pessoas do que os montadores. Pessoas não autorizadas (em especial crianças!) podem interferir ou provocar riscos durante a montagem.

É muito importante para a sua segurança e a do produto, antes de proceder à montagem, seguir todas as recomendações indicadas a seguir. uma instalação de ciente pode causar danos a pessoas ou à própria instalação.

Depois de o produto ter sido desembalado, o instalador profissional tem de verificar a sua integridade e, antes de começar a instalação, verificar a disposição de todos os componentes e ferramentas para proceder a uma instalação correta. Em caso de dúvida, entre em contato com o departamento técnico da **Giménez Ganga**.

Em nenhuma circunstância deve ser instalado um produto deteriorado, uma vez que pode causar danos à instalação, bem como criar situações de perigo para as pessoas.

Estes sistemas são destinados exclusivamente ao uso para o qual foram concebidos. Qualquer outro uso é desadequado e, portanto, perigoso.

A instalação do sistema deve ser sempre realizada por um instalador profissional, respeitando as instruções do fabricante, e conhecendo e aplicando todos os regulamentos em vigor.

### IMPORTANTE

**Caso se trate de um produto motorizado**, antes da instalação, deve ser verificada a tensão existente.

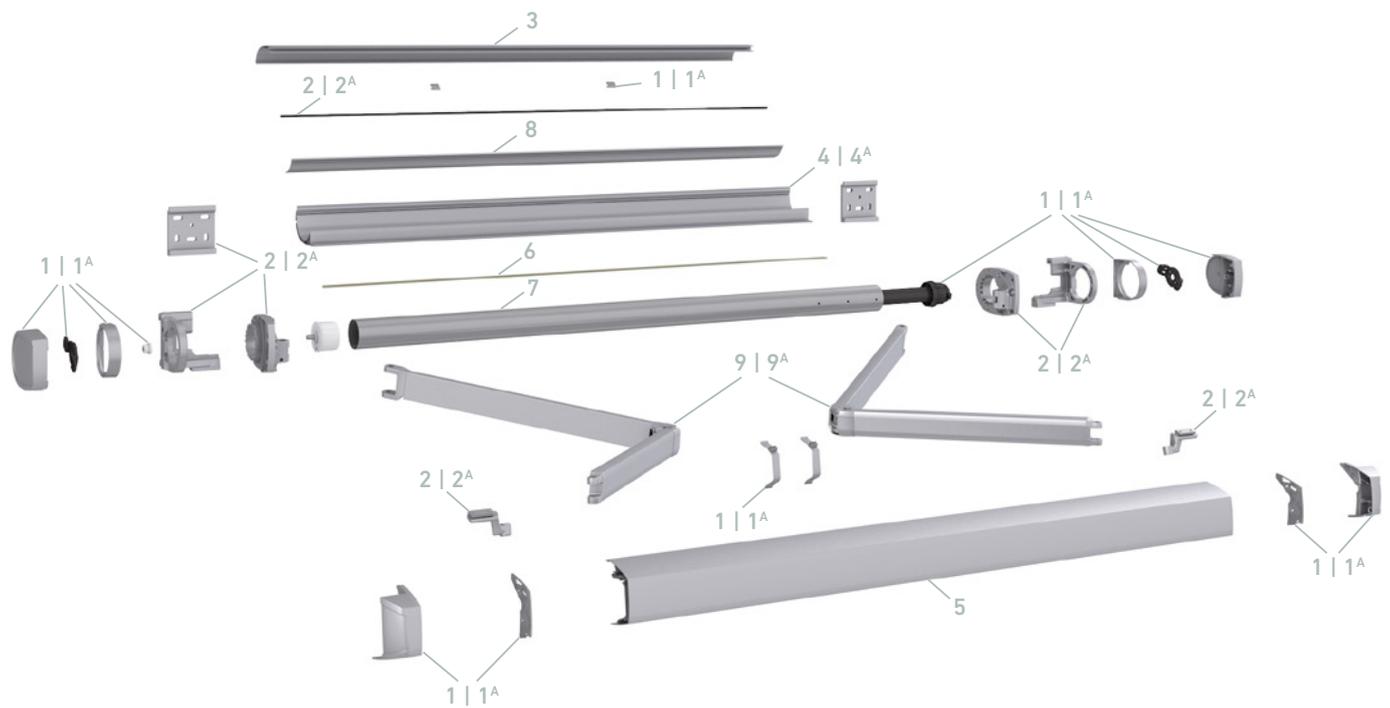
A ligação deve ser sempre realizada à tomada de terra. Caso contrário, não continue com a instalação, pois pode estar em perigo.

Em caso de deteção de imperfeições e/ou mau funcionamento do sistema, **não continuar** com a instalação.

O fabricante não será responsável pelos danos provocados ou causados durante a instalação devido ao incumprimento destas recomendações.

## 2. CORTES E SECÇÕES

### 2.1 CORTE DA KIARA



CÓDIGO	DESCRIÇÃO
1	024716 Kit Tampas cassete Kiara
1A	024754 Kit Tampas cassete Kiara Teto
2	024702 Kit cassete Kiara Parede
2A	024753 Kit cassete Kiara Teto
3	024737 Perfil cobertura Kiara
4	024628 Perfil cassete Kiara
4A	024627 Perfil cassete Kiara - LED

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
5	024629 Perfil BC Kiara
6	024739 Perfil difusor LED 17x5,3 mm
7	022807 Tubo enrolamento Ø80
8	024738 Perfil protetor tecidos em PVC Kiara
9	024741 Conj. braços invisíveis LADA
9A	024740 Conj. braços invisíveis LUMME

### 3. RESISTÊNCIA AO VENTO, QUADROS DE CORTE E SELEÇÃO

#### 3.1 RESISTÊNCIA AO VENTO (EN 13561)

##### CLASSIFICAÇÃO AO VENTO EN 13561

SAÍDA BRAÇOS	LINHA																
	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50	4,75	5,00	5,25	5,50	5,75	6,00
1,50	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1,75		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2,00			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2,25				2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2,50					2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2,75						2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3,00							2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3,25								2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
3,50									2	2	2	2	2	1	1	1	1
3,75										2	2	2	2	1	1	1	1
4,00											1	1	1	1	1	1	1

Classe 1 ≈ 29 Km/h

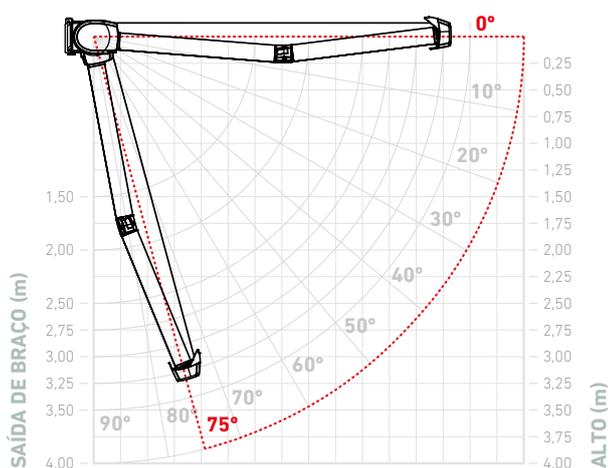
Classe 2 ≈ 38 Km/h

#### 3.2 SELEÇÃO DO MOTOR

##### TABELA DE SELEÇÃO DO MOTOR (Nm)

Saída (m)	1,50	1,75	2,00	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00
Tubo enrolamento Ø80 mm	30 Nm	40 Nm			50 Nm						

#### 3.3 GRAUS DE INCLINAÇÃO



##### GRAUS INCLINAÇÃO

Instalação frontal	0° - 75°
Instalação no teto com placa	17° - 75°
Instalação no teto com cantoneira	0° - 75°
Instalação entre paredes	0° - 75°

### 3.4 LINHA MÍNIMA DEPENDENDO DA MEDIDA DO BRAÇO

#### LINHA MÍNIMA DEPENDENDO DA MEDIDA DO BRAÇO (m)

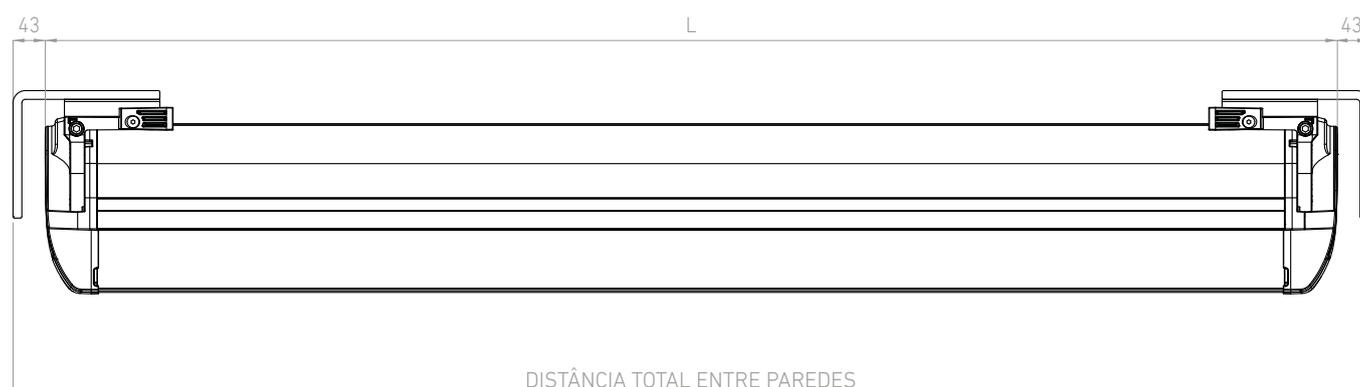
SAÍDA (m)	LINHA MINIMA (m)
	Motor
1,25	1,51
1,50	1,76
1,75	2,01
2,00	2,26
2,25	2,51
2,50	2,76
2,75	3,01
3,00	3,26
3,25	3,51
3,50	3,76
3,75	4,01
4,00	4,26

### 3.5 DESCONTOS DE CONFEÇÃO

#### DESCONTOS (mm)

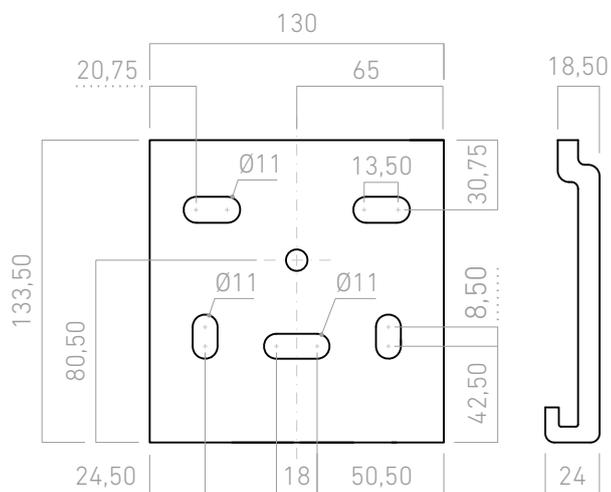
	Motor Somfy
Tubo de enrolamento Ø80	L-148
Lona	L-164
Perfis e barra de carga (alumínio)	L-144
Perfis ( PVC)	L-145

### 3.6 DESCONTOS ENTRE PAREDES



## 4. VISTAS E SECÇÕES

### 4.1 SECÇÃO DELIMITADA PLACA FIXAÇÃO



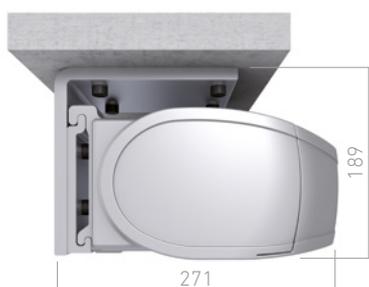
### 4.2 VISTA INSTALAÇÃO SUPORTE



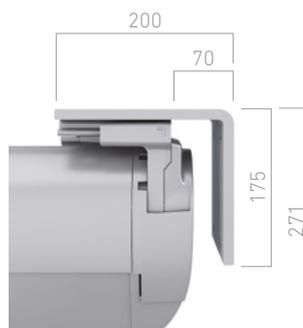
Parede



Teto



Teto com cantoneira



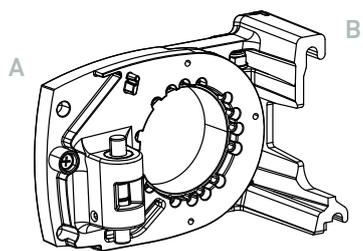
Entre paredes com cantoneira

## 5. MONTAGEM E INSTALAÇÃO

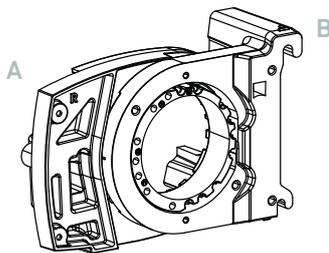
### 5.1 IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS

A Suporte móvel

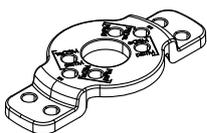
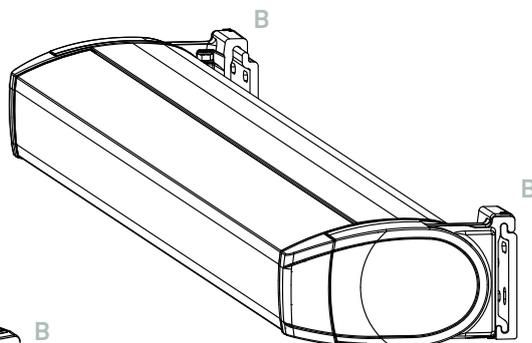
B Suporte fixo



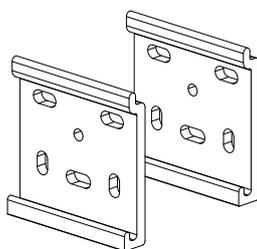
Suporte esquerda



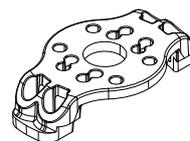
Suporte certo



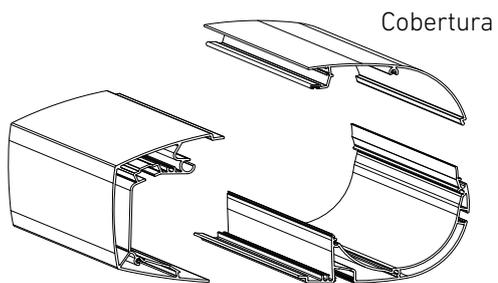
Suporte motor/ponto



Placas de fixação

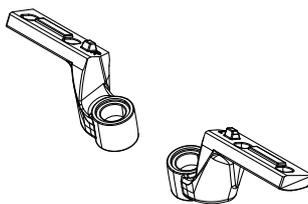


Suporte multi-motor

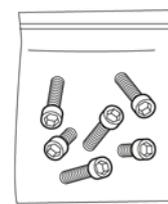


Barra de carga

Cassete

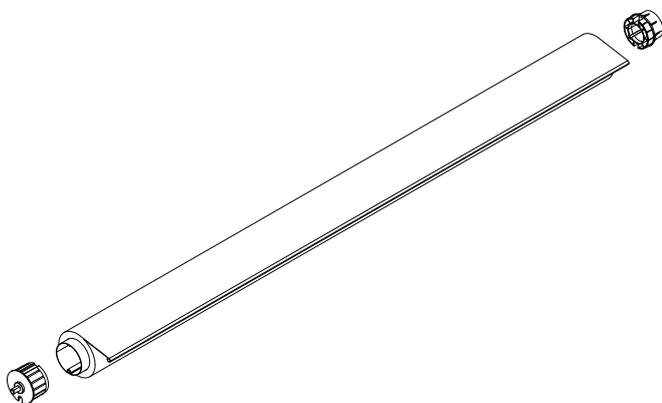


Kit de tiras de terminais



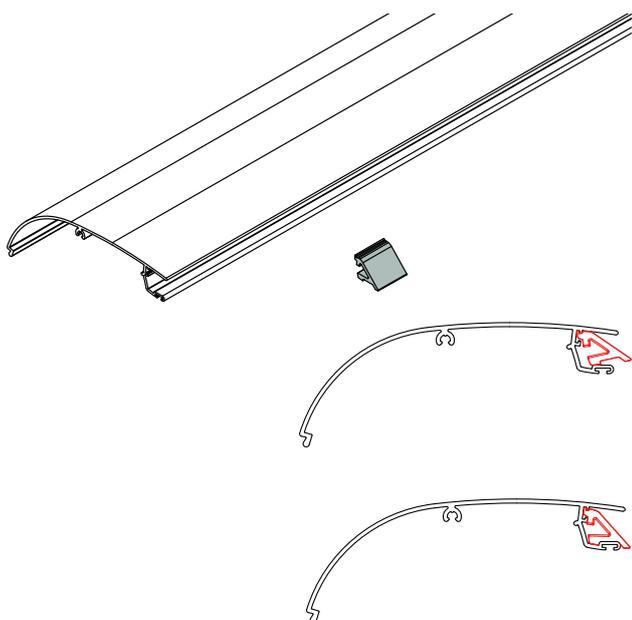
Parafusos

## 5.2 MONTAGEM DO TUBO DE ENROLAMENTO

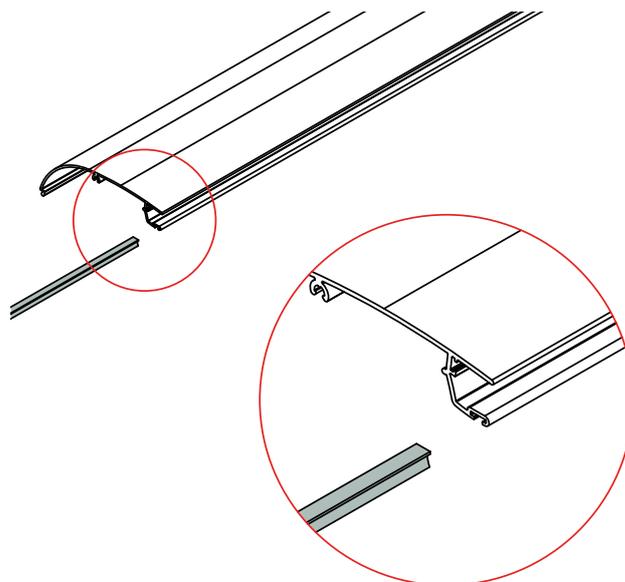


Fixar a lona ao tubo de enrolamento mediante buchas e parafusos. Inserir as mangas no tubo de enrolamento.

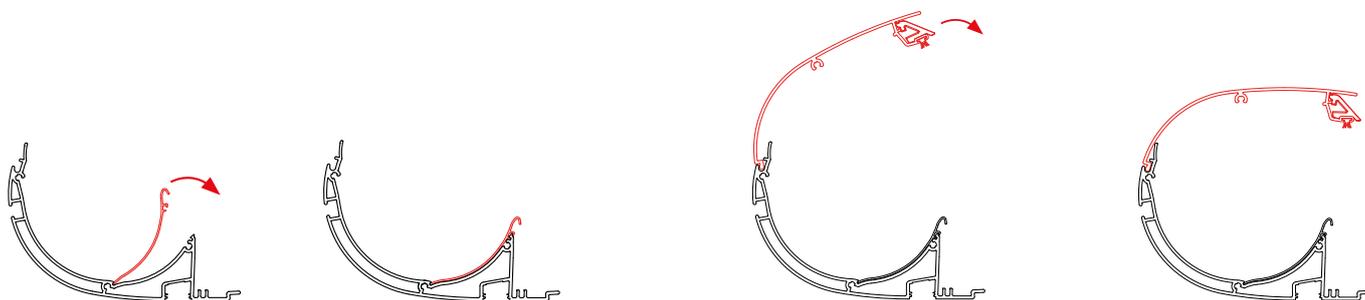
## 5.3 MONTAGEM PERFIS COFRE



Colocar as cunhas equidistantes entre elas.



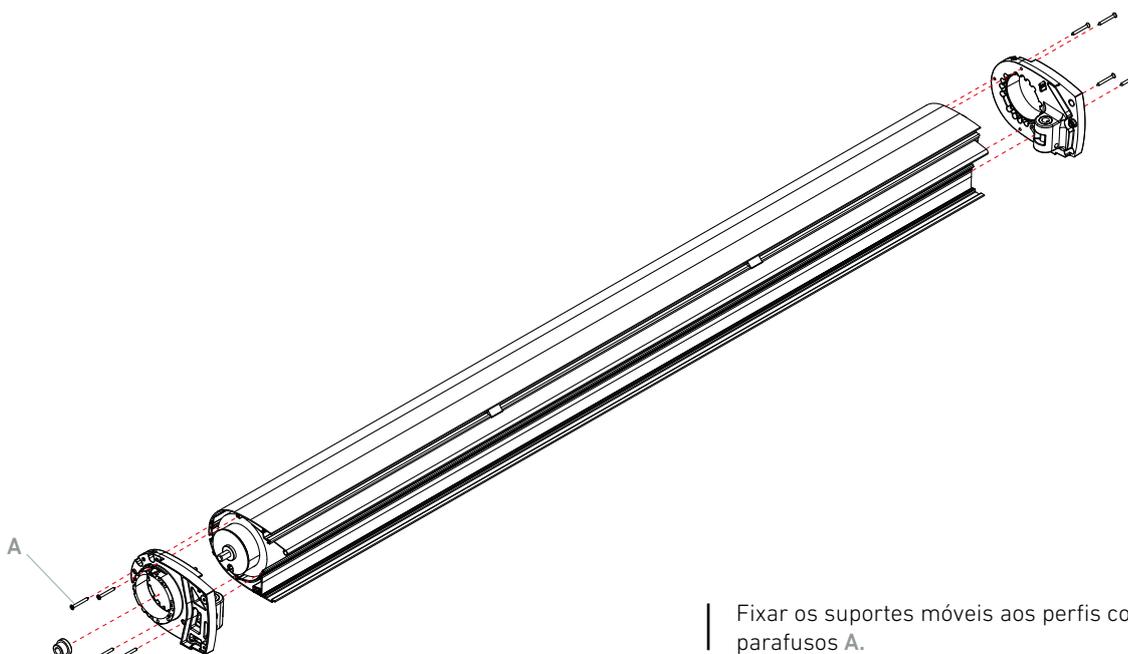
Inserir o perfil tapete no seu alojamento do perfil registo superior (cortar a possível parte sobranete).



Colocar o perfil protetor da lona e colocar o tubo de enrolamento no perfil cofre.

Com o tubo de enrolamento previamente colocado no cofre, colocar o perfil cobertura no seu respetivo alojamento abatendo-o até encaixar.

## 5.4 MONTAGEM COFRE



Fixar os suportes móveis aos perfis cofre com os parafusos A.

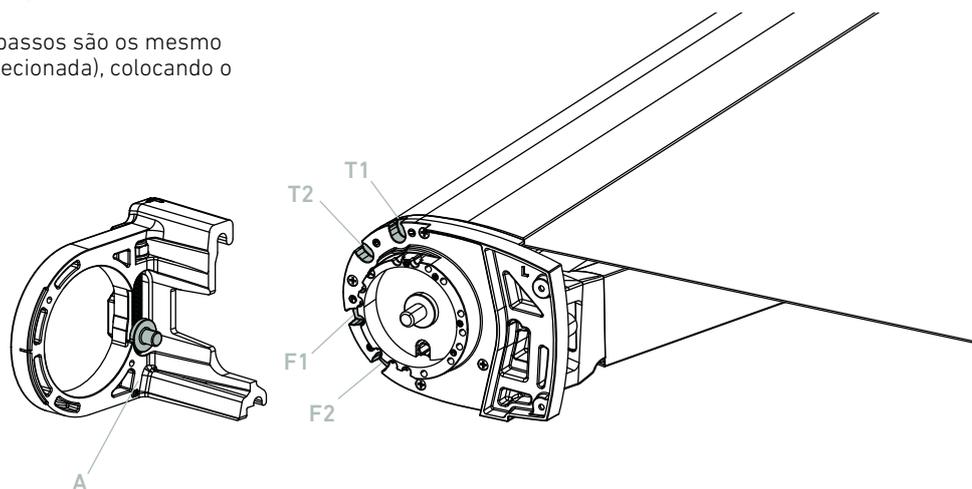
## 5.5 INCLINAÇÃO DO COFRE

Selecionar a ranhura dependendo do ângulo desejado, dentro da seguinte faixa:

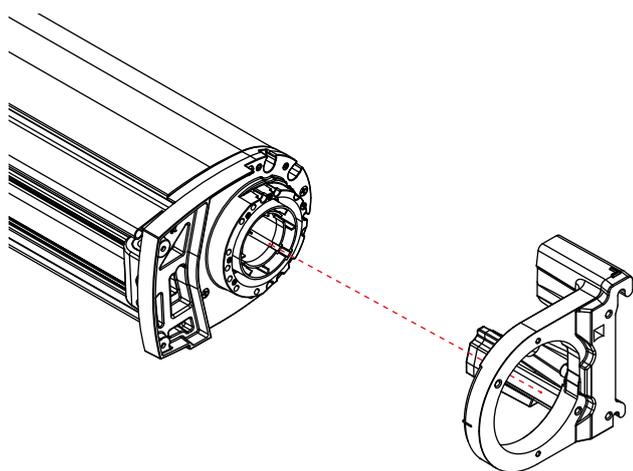
**À parede:** ranhuras F1 (0° - 37,5°) y F2 (37,5° - 75°)

**Ao teto:** ranhuras T1 (17° - 37,5°) y T2 (37,5 - 75°)

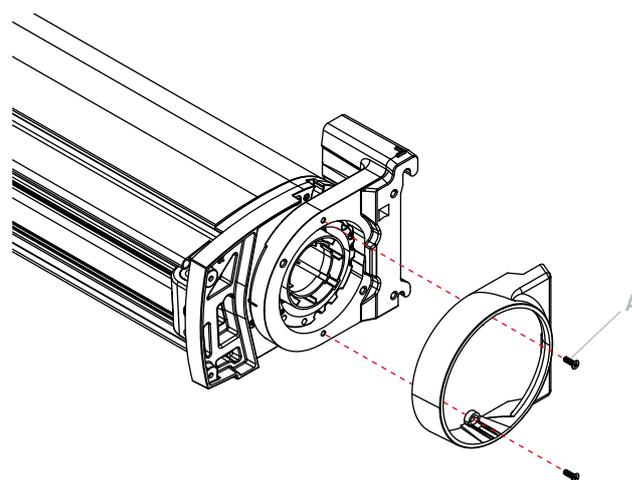
Montar dependendo da versão (os passos são os mesmo independentemente da ranhura selecionada), colocando o pino **A** na ranhura desejada.



## 5.6 MONTAGEM SUPORTES

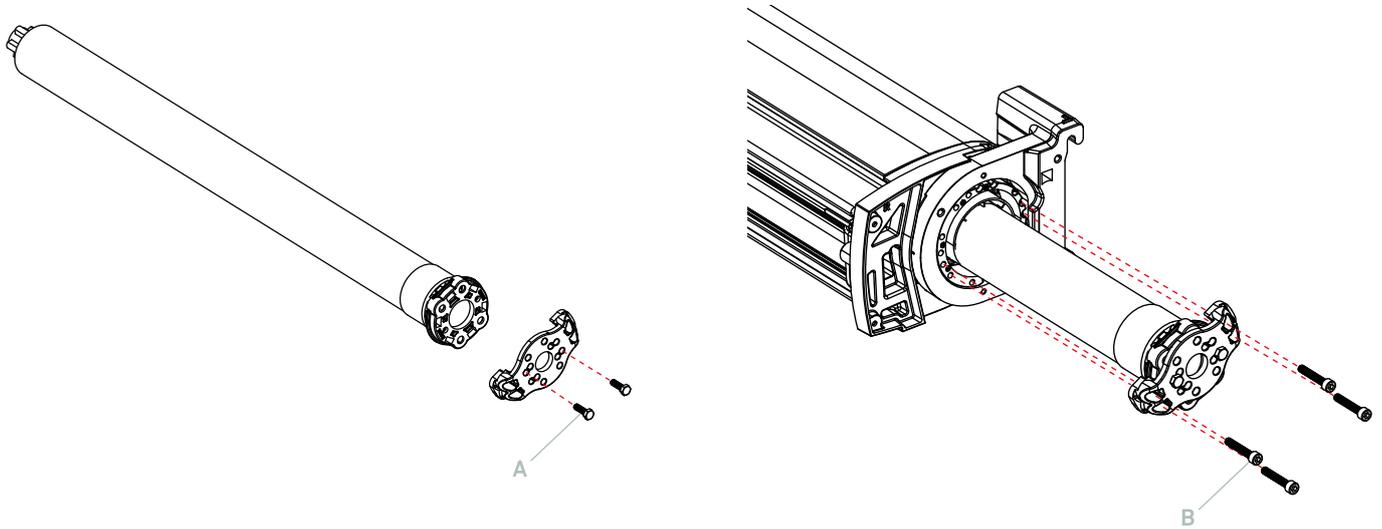


Colocar os suportes fixos sobre os suportes móveis do cofre.



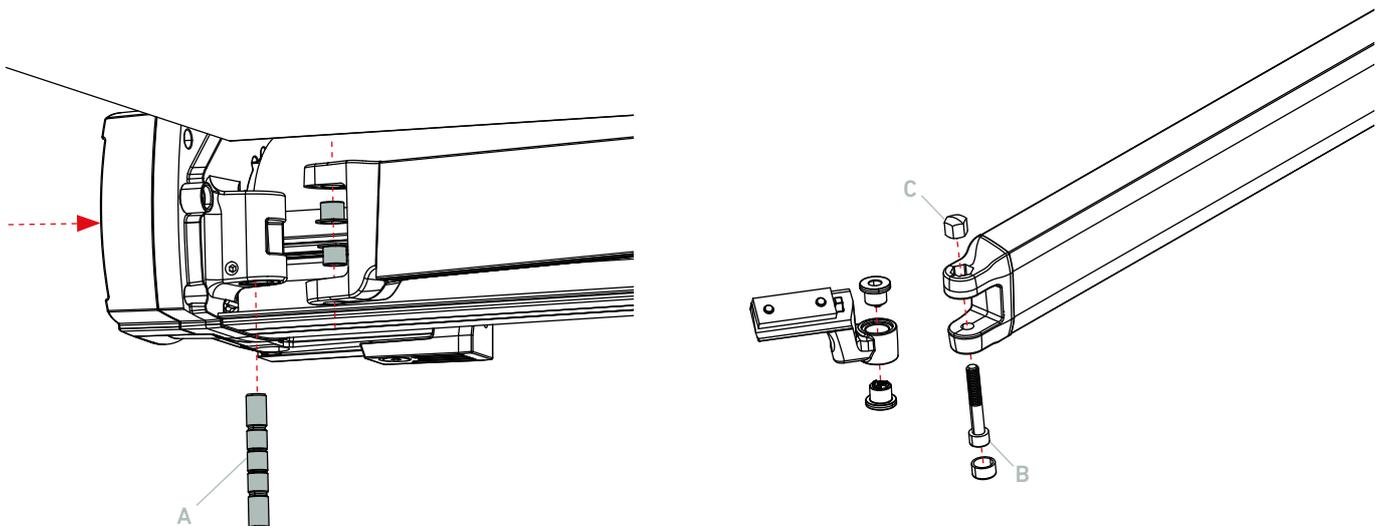
Aparafusar o complemento tampa caixa sobre o suporte fixo com os parafusos **A**.

## 5.7 MONTAGEM MOTOR



Aparafusar o motor ao suporte motor/ponto com os parafusos **A** e introduzir o conjunto suporte/ motor no eixo. Com os parafusos **B** aparafusar os três suportes.

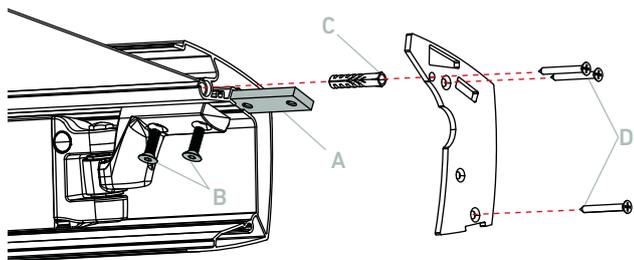
## 5.8 MONTAGEM BRAÇO



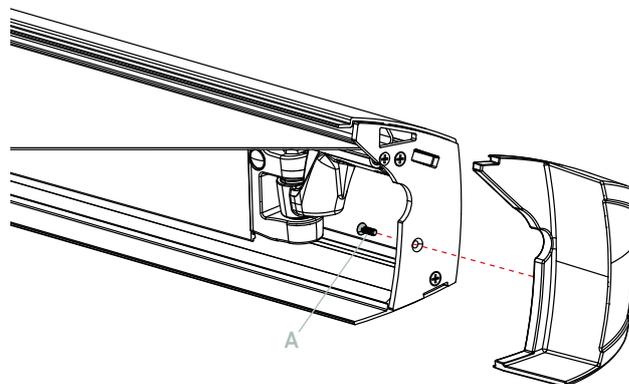
Para montar os braços, introduzir os eixos maciços **A** e fixar os mesmos com o prisioneiro situado em cima do suporte móvel, atuando pela parte lateral do cofre.

Montar as caixas de conexões aos terminais frontais com o parafuso **B** e a porca **C**.

## 5.9 MONTAGEM TERMINAL

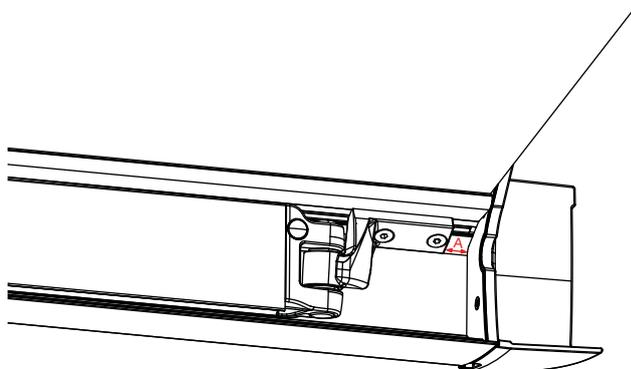


Inserir a lona no perfil barra de carga e aparafusar as caixas de conexões **A** à mesma com os parafusos **B**. Introduzir a bucha **C** na extremidade do tecido. Fixar as tampas do perfil com os parafusos **D** e retirar as capas protetoras dos braços.



Para fixar a tampa do terminal ao mesmo, inserir o parafuso **A** pelo interior do terminal e fixar à tampa do terminal.

## 5.10 REGULAÇÃO BRAÇOS

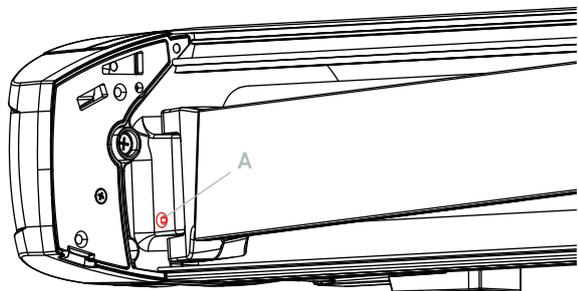


Abrir o cofre ligeiramente (o justo para poder atuar).

Colocar as caixas de conexões na sua posição dependendo da medida do braço, ver a tabela de distância **A**.

### COLOCAÇÃO DE CAIXAS DE CONEXÕES

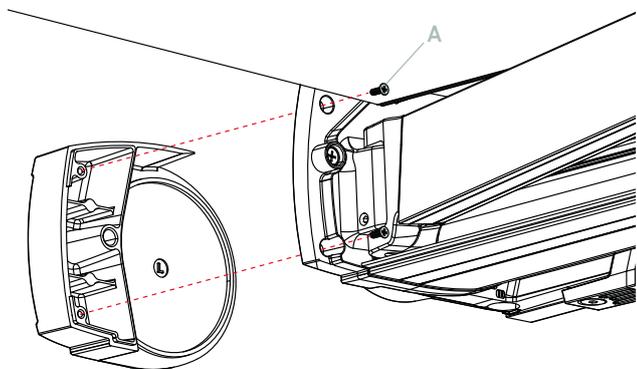
Medição do braço	Distância A (mm)
1,25	16
1,50	
1,75	
2,00	91
2,25	
2,50	
2,75	166
3,00	
3,25	
3,50	
3,75	
4,00	



Para nivelar os braços, abrir o toldo o necessário para poder atuar (não sendo necessário abrir o Toldo até ao final do seu percurso). Ajustar a altura dos cotovelos com o prisioneiro **A** parte frontal do suporte de ambos os lados até deixar os cotovelos dos braços paralelos.

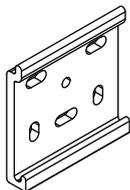
## 5.11 MONTAGEM TAMPAS COFRE

---



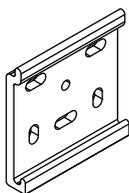
Colocar as tampas laterais decorativas introduzindo os grampos de Nylon **A** pelo interior do cofre.

## 5.12 INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



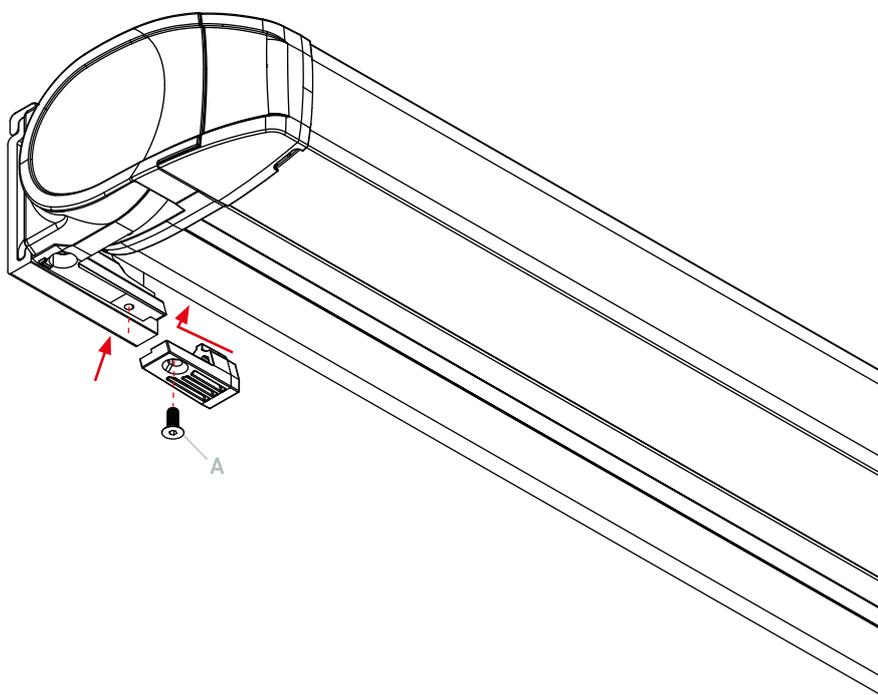
Tirar as medidas, colocar as placas de fixação na parede e marcar os orifícios para perfurar.

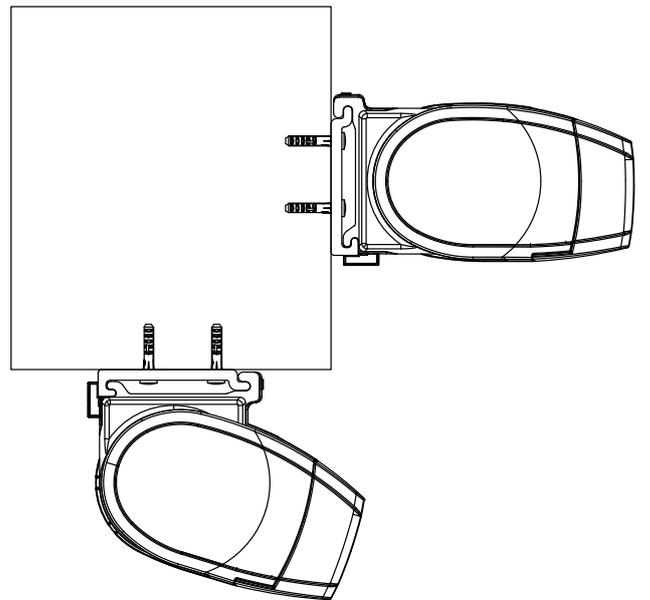
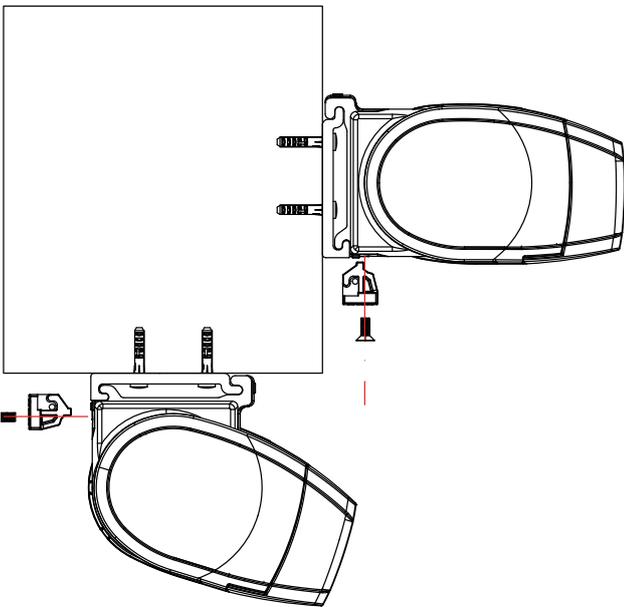
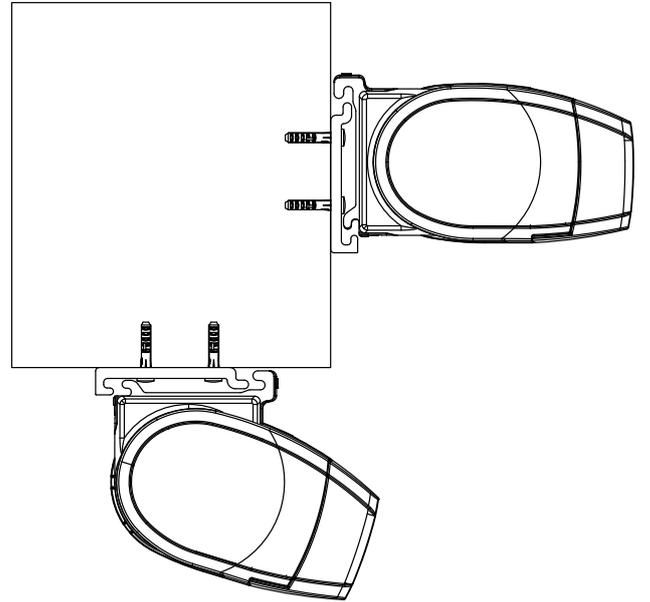
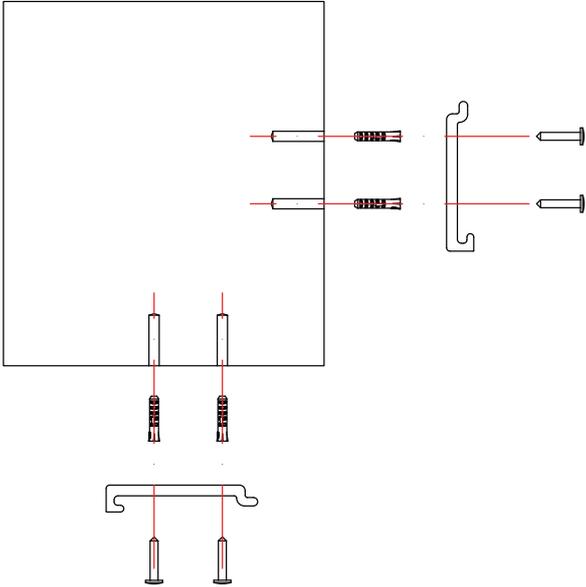
Fixar os suportes à superfície utilizando um nível para que fiquem bem nivelados. Utilizar as ancoragens correspondentes dependendo do tipo de superfície onde deseja fixar o toldo.

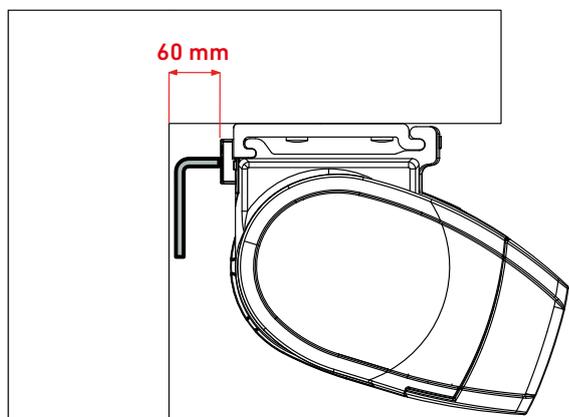


Pendurar o cofre nos suportes parede assegurando que os suportes e o cofre fiquem bem nivelados.

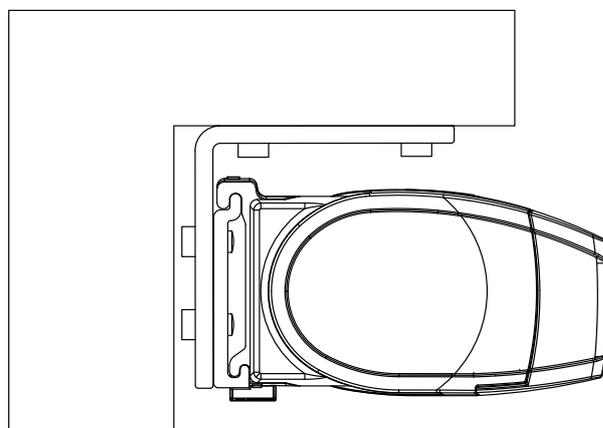
Aparafusar as hastes de fixação com os parafusos **A**.



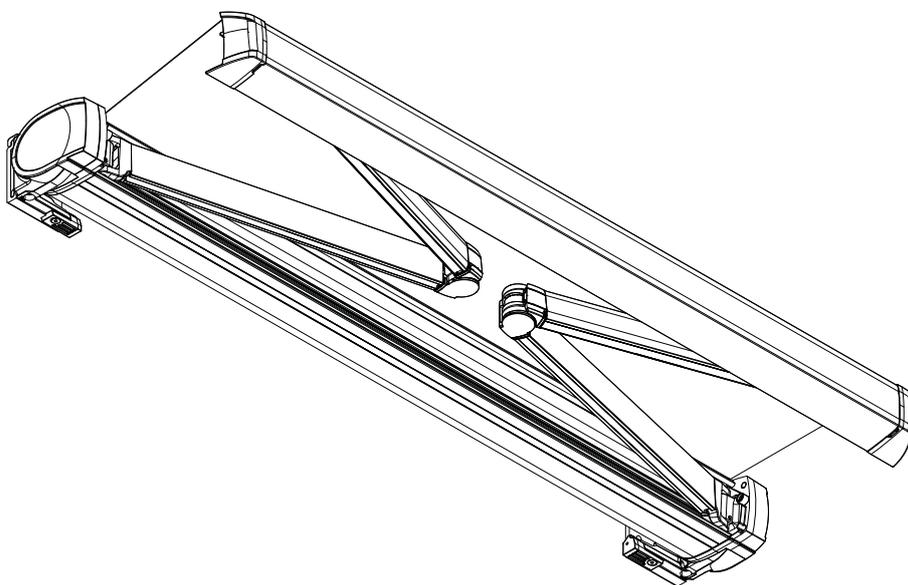




Se instalar as placas diretamente ao teto e nivelar o mesmo com o muro, será necessário dispor de uma distância adequada para poder manipular o parafuso de regulação.



Se não for possível dispor dessa distância para regular a inclinação, usar como alternativa cantoneiras de teto.



Se se desejar ajustar o ângulo de inclinação do toldo, (ver capítulo 4.6), comprovar depois se a barra de carga está nivelada com a ajuda de um nível.

Para finalizar, fechar o cofre e comprovar se entre a borda do suporte e a borda da tampa da barra de carga existe um espaço aproximado de 3 mm.

## 6. MANUTENÇÃO

### 6.1. CUIDADO E LIMPEZA

Para uma correta utilização e maior durabilidade do toldo, recomendamos a sua manutenção e revisão periódicas, no mínimo uma vez por ano, ou com mais frequência dependendo da força do vento no local da instalação do toldo.

Para evitar a corrosão, recomenda-se que as caleiras e perfis sejam limpos periodicamente com sabão neutro. A frequência mínima é de uma vez por ano, devendo ser aumentada no caso dos perfis expostos a ambientes agressivos (marítimos, industriais, presença de pó em suspensão, etc.). É importante enxaguar abundantemente com água, depois de usar detergentes, para evitar a formação de sais na superfície dos perfis.

Esta limpeza periódica, adequadamente realizada, elimina da superfície dos perfis quaisquer agentes exógenos que possam atacar o revestimento e o alumínio, alongando assim a vida dos perfis e as suas prestações estéticas.

Para a limpeza da lona, é recomendável remover o pó acumulado a seco para poder eliminar todas as partículas da superfície através de aspiração, insuflação de ar, batendo ou escovando a lona.

Em caso de remoção de manchas de dedos ou graxa, usar água com sabão neutro. Se forem manchas aquosas, limpar com uma esponja no máximo e esfregar com um pano húmido.

**NUNCA utilizar detergentes nem outros produtos químicos.**

Por último, deve ser tida em conta a revisão do aperto de parafusos, dependendo dos binários de aperto.

## 7. ANEXO I

### 7.1. SOLUÇÕES EM CASO DE INCIDÊNCIA

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUÇÕES
O toldo não fecha	As caixas de conexões não estão colocadas simetricamente	Colocar as caixas de conexões na medida indicada pelo fabricante
	O cotovelo choca com os perfis do cofre	Regular a altura do cotovelo
	Toldo mal nivelado	Colocar os suportes corretamente nivelados
	Nível da parede não uniforme	Colocar os suportes no mesmo plano vertical
A barra de carga não sobe reta	As caixas de conexões não estão colocadas simetricamente	Colocar as caixas de conexões na medida indicada pelo fabricante
O motor não funciona após vários minutos de funcionamento contínuo	Proteção térmica do motor	Deixar o motor arrefecer durante alguns minutos

## 8. ANEXO II

### 8.1. CONFIGURAÇÃO DO MOTOR

#### 1. SEGURANÇA

##### 1. Segurança e responsabilidade

Antes de instalar e usar o produto, ler atentamente este guia. A instalação deste produto Somfy deve ser realizada por um profissional especialista em motorização e automatização de casas, a quem se destina este manual.

O Instalador deve ainda cumprir com as normas e legislação em vigor no país onde é realizada a instalação, devendo ainda informar os seus clientes sobre as condições de utilização e manutenção do produto.

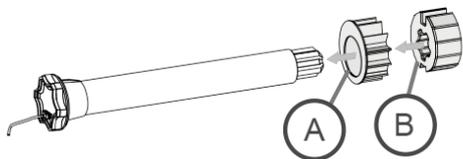
Qualquer utilização diferente da aplicação estabelecida pela Somfy será considerada como uma utilização inadequada. Isto, juntamente com qualquer falta de cumprimento das instruções que constam no presente guia, implicará a exclusão da responsabilidade e garantia por parte da Somfy.

Antes da respetiva Instalação, será necessário verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

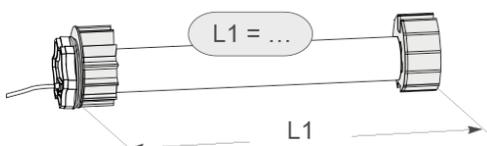
#### 2. INSTALAÇÃO

O Sunea io deve ser instalado num local protegido dos elementos.

##### 1. Preparação do motor



1.1 Introduzir a coroa (A) e a roda (B) no motor.



1.2 Medir o comprimento (L1) entre a borda interior da cabeça do motor e a extremidade da roda..

##### 2. Normas de segurança específicas

Além das normas de segurança descritas no presente guia ou manual, também se devem cumprir as Instruções detalhadas no documento em anexo, intitulado "Normas de segurança que devem ser respeitadas e conservadas".



Cortar a corrente elétrica do toldo antes de realizar qualquer trabalho de manutenção no mesmo.

##### 3. Para não estragar o motor:



Não submergir



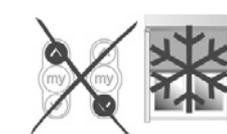
Evitar choques ou batidas



Evitar quedas

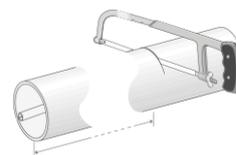


Não perfurar

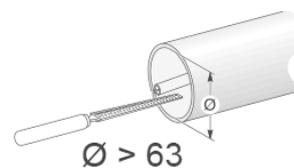


Evitar manobras em caso de formação de gelo no toldo.

##### 2. Preparação do tubo

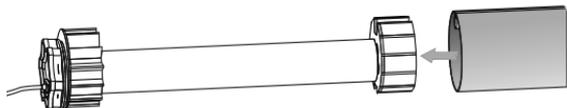


2.2 Cortar o tubo com o comprimento necessário.



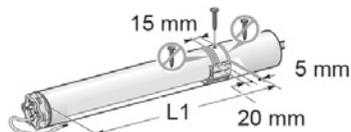
2.3 Eliminar rebarbas e aparas do tubo de enrolamento. Nos tubos lisos, realizar uma ranhura de acordo com as dimensões Indicadas:- e = 4 mm - h = 28 mm

### 3. Instalação motor – tubo



**3.1** Introduzir o motor no tubo de enrolamento.  
Para os tubos de enrolamento .

Para os tubos de enrolamento lisos, fazer coincidir a ranhura realizada com a coroa.



**3.2** Por questões de segurança, fixar o tubo de enrolamento à roda com 4 parafusos Parker de Ø 5 mm ou 4 rebites Pop de aço de Ø 4,8 mm situados:

- a 5 mm, no mínimo, da extremidade exterior da roda: L1 - 5, e
- a 15 mm, no máximo, da extremidade exterior da roda: L1 - 15.

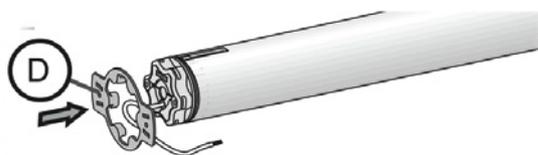
#### IMPORTANTE

Tanto os parafusos como os rebites Pop não devem ser fixados ao motor, mas sim exclusivamente à roda.

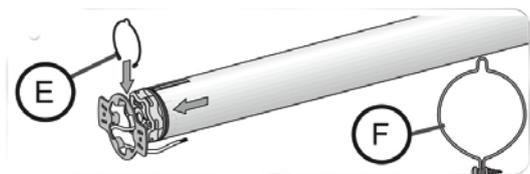
### 4. Montagem do conjunto tubo-motor



**4.1** Montar o conjunto tubo-motor no suporte da extremidade (C).



**4.2** Montar o conjunto tubo-motor no suporte do motor (D).



**4.3** Dependendo do tipo de suporte, instalar o anel de batente ou limite (E) (no caso dos motores  $\geq$  a 85 Nm, com um anel de batente é usado obrigatoriamente o anel de batente de bloqueio (F).

### 3. CABOS

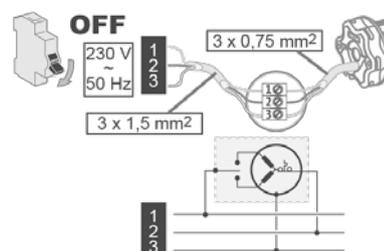
#### IMPORTANTE

Enrole sempre o cabo de alimentação para evitar a entrada de água no motor. Durante a instalação, cumprir as normas e a legislação em vigor.

#### 1. Desligar a alimentação elétrica



#### 2. Ligar o motor de acordo com a informação presente na seguinte



230 V ~ 50 Hz		CABO DO MOTOR
1	Brown	Fase (P)
2	Azul	Neutro (N)
3	Verde-amarelo	Terra (⏚)

### 4. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Este guia descreve apenas o a colocação em funcionamento com um ponto de controle local Somfy de Situo io. Para a colocação em funcionamento com qualquer outro tipo de ponto de controle, consultar o respetivo guia.

#### 1. Identificação das etapas de ajuste ou regulação já realizadas

#### IMPORTANTE

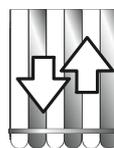
Só deve ser alimentado um motor de cada vez.



#### 2. Fornecer energia elétrica e seguir o procedimento "A" ou "B" dependendo da reação do toldo:

##### A) O toldo realiza um movimento subtil

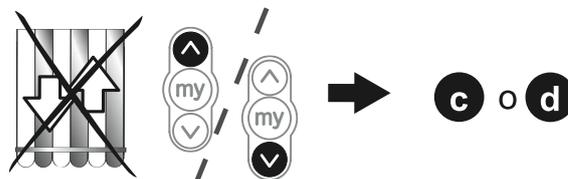
Os finais de percurso estão ajustados e não há nenhum ponto de controle io armazenado. Continuar para o capítulo "Registrar o primeiro ponto de controle local io de Somfy".



**Registo do primeiro ponto de controle local io de Somfy.**

## B) O toldo não se move

Premir o botão para subir ou descer e levar a cabo o procedimento "c" ou "d" dependendo da reação do toldo:



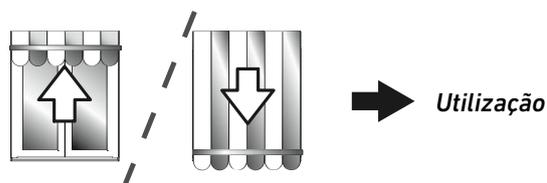
## C) O toldo continua sem se mover

Os finais de percurso não estão ajustados e não há nenhum ponto de controle io de Somfy registado. Continuar para o capítulo "Registo prévio do ponto de controle local io de Somfy".



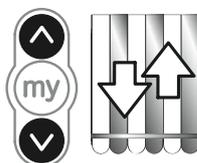
## D) O toldo sobe ou desce totalmente

Os fins de percurso estão regulados e o ponto de controle io de Somfy está registado. Continuar no capítulo "Utilização".



## 3. Registo prévio do ponto de controle local io de Somfy

Premir simultaneamente os botões para subir e descer: o toldo realiza um movimento breve, o ponto de controle local io de Somfy foi registado previamente no motor.

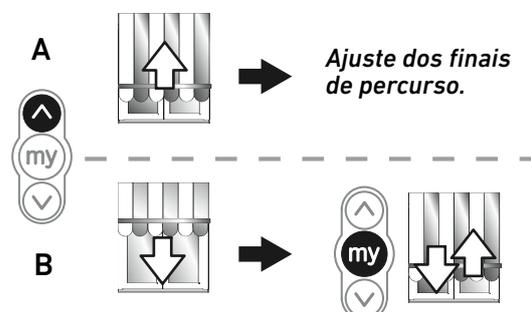


## 4. Verificação do sentido de rotação do motor

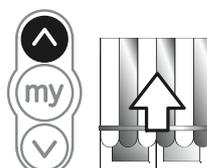
### 4.1. O toldo continua sem se mover

A) Se o toldo subir, o sentido de rotação está correto: continuar no capítulo "Regulação dos finais de percurso".

B) Se o toldo descer, o sentido de rotação estará incorreto: premir o botão "My" até que o toldo se mova; o sentido de rotação foi devidamente modificado.



### 4.2. Prima o botão de subida para comprovar o Sentido de rotação.

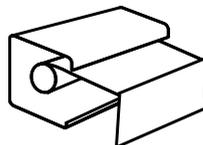


### 5. Regulação ou ajuste dos finais de percurso

O ajuste dos finais de percurso depende do tipo de toldo.

#### Ajuste de toldos tipo cassete ou cofre

Nos toldos tipo cofre ou cassete, o final de percurso superior ajusta-se automaticamente, embora o final de percurso inferior deva ser regulado.



### 6. Regulação do final de percurso inferior

#### IMPORTANTE

Não utilizar os botões "My" e de descida simultaneamente para alcançar o final do percurso inferior.

### 7. Coloque o toldo na posição de fim de curso Inferior.

1. Se se premir o botão para subir durante > 2 s, vai haver um movimento de subida contínua do toldo.

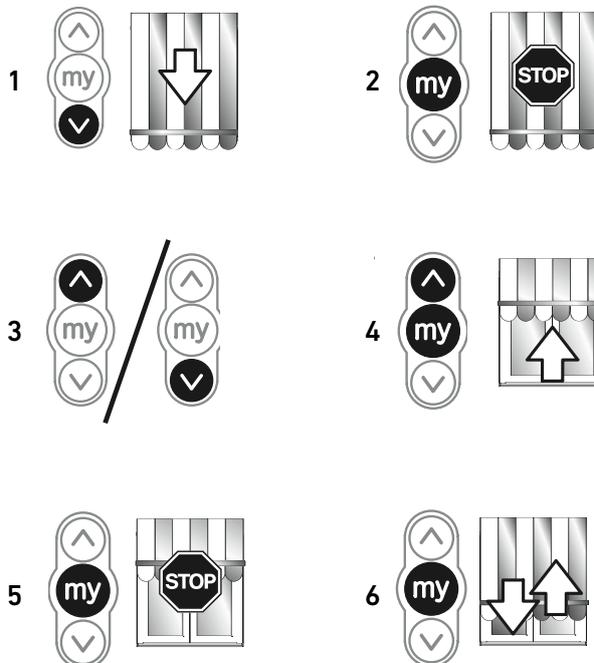
2. Parar o toldo no ponto pretendido.

3. Sempre que necessário, regule a posição do toldo usando para o efeito os botões para subir e descer.

4. Prima simultaneamente os botões "My" e para subir: o toldo sobe de forma contínua Inclusive depois de parar de premir os botões "My" e para subir.

5. A meia altura, prima brevemente o botão "My" para parar o toldo.

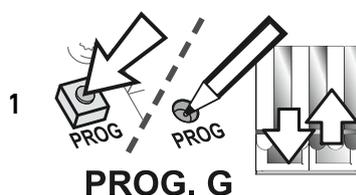
6. Premir novamente o botão "My" até que o toldo se mova: os fins de curso estão registados. Continuar para o capítulo "Registrar o primeiro ponto de controle local io do Somfy".



## 8. Registo prévio do primeiro ponto de controlo local io de Somfy

### 1. Através de um ponto de controlo local io de Somfy previamente registado

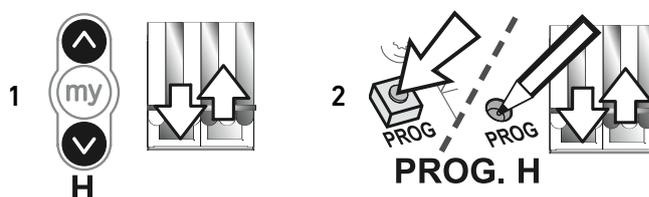
Prima brevemente o botão PROG deste ponto de controlo (G): o toldo realiza um breve movimento, o ponto de controlo ficou registado.



## 9. Simplesmente após um corte de energia

1. Prima simultaneamente os botões para subir e descer do novo ponto de controlo (H) até que o toldo se mova.

2. Premir brevemente o botão PROG no ponto de controle (H): o toldo realiza um breve



## 10 Verificação das regulações

Verificar os ajustes ou regulações dos finais de percurso superior e Inferior com o ponto de controle local io de Somfy.

## 6. UTILIZAÇÃO

### Funcionamento padrão

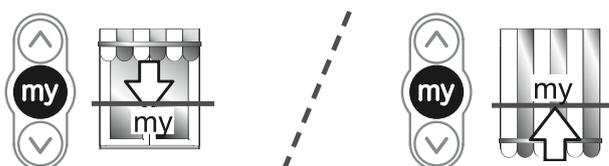
#### 1. Posição preferida ("My")

##### Definições

O motor pode registar uma posição intermédia denominada "posição preferida ("My")" diferente das posições superior e inferior.

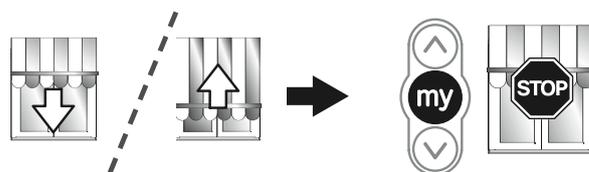
Para registar, modificar ou suprimir a posição preferida ("My"), consultar o capítulo "Regulações ou ajustes adicionais".

Para usar a posição preferida ("My"):  
Premir brevemente o botão "My": o toldo começará a mover-se e parará na posição preferida ("My").



#### 2. Função STOP

O toldo está em movimento. Premir brevemente o botão "My": o toldo pára automaticamente.



#### 3. Botões para subir e descer

Se se premir brevemente o botão de subida ou descida, o toldo sobe ou desce totalmente.

### Funcionamento com um sensor io da Somfy

#### 1. Funcionamento com um sensor solar io de Somfy (tipo Sunis WireFree™ io)

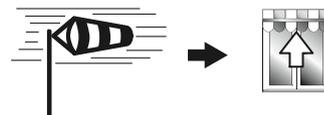
Consultar o manual do sensor eólico io de Somfy para obter mais informações sobre o respetivo funcionamento.

#### 2. Funcionamento com um sensor eólico io de Somfy (tipo Sunis Eolis WireFree™ io)

Consultar o manual do sensor eólico io de Somfy para obter mais informações sobre o respetivo funcionamento.

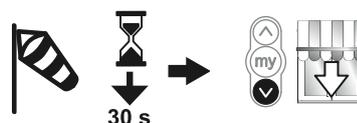
#### 3. Comportamento do toldo perante a presença de vento

Quando há vento, o toldo começa a mover-se para alcançar o final do percurso superior. É impossível evitar que o toldo suba e desça quando há vento.



#### 4. Comportamento do toldo perante a cessação de vento

Quando o vento desaparecer, o ponto de controle io poderá transmitir um comando de descida manual após 30 segundos. No entanto, todos os sistemas automatizados permanecerão bloqueados durante mais 11 minutos.



#### 5. Retorno da informação

Depois de cada pedido, o Sunea io envia uma mensagem. Esta resposta recebe tratamento de Iso pontos de controle bidirecionais io.

## 7. AJUSTES ADICIONAIS

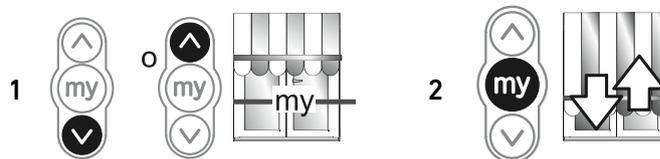
### POSIÇÃO PREFERIDA ("My")

#### 7.1 Registo ou alteração da posição preferida ("My")

O procedimento para registar ou alterar a posição preferida ("My") é o mesmo.

1. Colocar o toldo na posição desejada "My".

2. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: a posição preferida ("My") será registada..



#### 7.2. Eliminação da posição preferida ("My")

O procedimento para registar ou alterar a posição preferida ("My") é o mesmo.

1. Premir o botão "My": o toldo entrará em movimento e parará na posição preferida ("My").

2. Premir novamente o botão "My" até o toldo se deslocar: a posição preferida ("My") ficará suprimida.



#### 7.3. Adição ou supressão de pontos de controle e Sensores io de Somfy

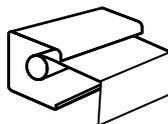
Consultar o manual correspondente.

#### 7.4 Modificação dos interruptores limitadores

A modificação dos finais de percurso depende do tipo de toldo.

#### 7.5 Modificação nos toldos de tipo cofre ou cassette

Nos toldos tipo cofre ou cassette, o final de percurso superior ajusta-se automaticamente, embora o final de percurso inferior possa ser modificado.



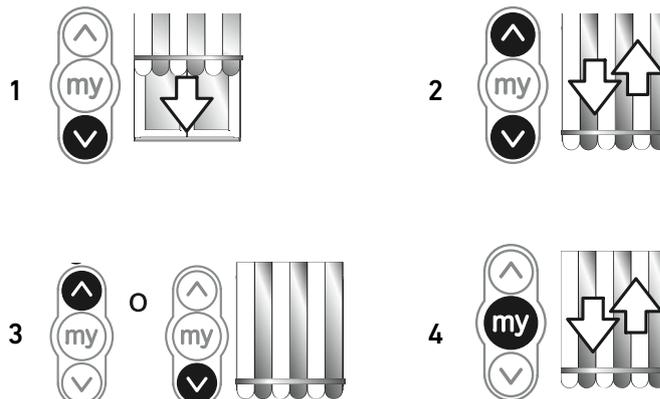
#### 7.6. Reajustamento do final de percurso inferior

1. Colocar o toldo em posição de final de percurso inferior.

2. Prima simultaneamente os botões para subir e descer até que o toldo se mova: o motor está em modo de regulação.

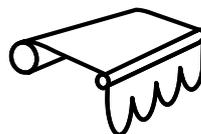
3. Regular a posição Inferior do toldo através dos botões para subir e descer.

4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: o novo final de percurso inferior fica registado.



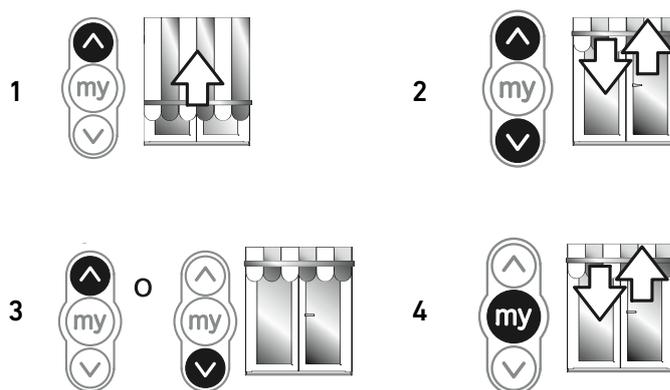
### 7.7 Modificação nos toldos que não são tipo cofre ou casete

No caso dos toldos que não são tipo cofre ou casete, podemos modificar os finais de percurso superior e inferior.



### 7.8. Reajustamento do final de percurso inferior

1. Colocar o toldo em posição de final de percurso superior.
2. Premir simultaneamente os botões para subir e descer até que o toldo se mova: o motor está em modo de regulação.
3. Regular a posição superior do toldo através dos botões para subir e descer.
4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: o novo final de percurso superior fica registado.



## FUNÇÕES AVANÇADAS

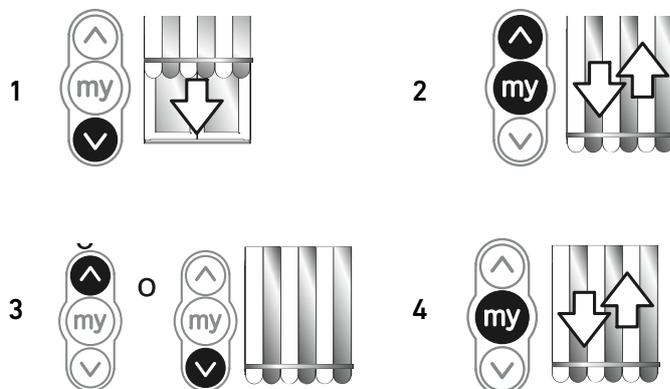
### IMPORTANTE

Entre em contacto com o fabricante do toldo antes de usar estas funções para verificar a compatibilidade com a sua instalação.

### 7.9 Função "Back impulse"

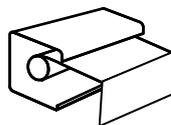
Esta função permite esticar a lona em cada movimento de descida do toldo. Pode ser regulada até 1/2 volta do tubo de enrolamento.

1. Colocar o toldo na posição de fim de percurso inferior
2. Premir simultaneamente os botões "My" e para subir até que o toldo se mova: o motor está em modo de programação.
3. Regular a tensão da lona usando os botões para subir e descer (1/2 volta de tubo máx.)
4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: a tensão da lona ficou registada.



### 7.10 Função "Back release" apenas para toldos tipo cofre ou cassette

Esta função permite afrouxar a tensão da lona do toldo tipo cofre ou cassette quando estiver fechado.



#### IMPORTANTE

O procedimento para ativar o "Black release" é o mesmo.

Por razões de segurança, esta função só pode ser ativada u desativada a partir do ponto de controle io de Somfy em 3 casos:

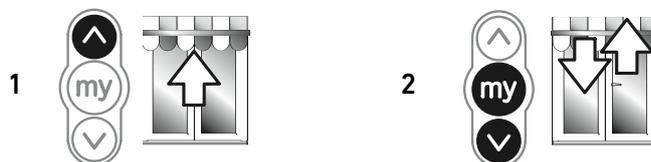
- Após a confirmação dos ajustes ou regulações e antes de registar o primeiro ponto de controle io de Somfy.
- Depois de registar o primeiro ponto de controle Somfy e durante os 4 ciclos seguintes.
- Após um simples corte de energia e durante os 4 ciclos seguintes.

#### Para instalar esta função:

1. Colocar o toldo em posição do final de percurso superior.
2. Premir simultaneamente os botões "My" e para descer até que o toldo se mova.

A função "Back Release" é desativada se estiver ativa.

A função "Back Release" é desativada se estiver ativa.



### 7.11 Função "Esforço de fecho" apenas para toldos tipo cofre ou cassette

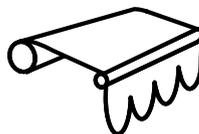
Esta função permite aumentar ou reduzir o esforço de fecho do cofre ou cassette do toldo em 3 níveis (elevado-médio-baixo).

Por padrão, o motor vem de fábrica com o nível médio.

Por razões de segurança, apenas se pode aceder a esta função a partir do ponto de controle io de Somfy em 3 casos:

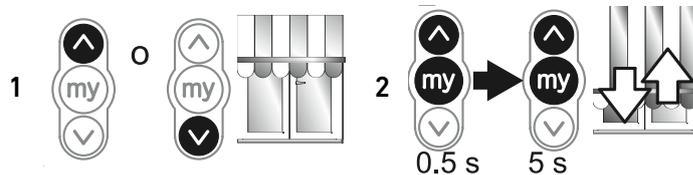
- Após a confirmação dos ajustes ou regulações e antes de registar o primeiro ponto de controle io de Somfy.
- Depois de registar o primeiro ponto de controle Somfy e durante os 4 ciclos seguintes.

Após um simples corte de energia e durante os seguintes 4 ciclos.



**Para instalar esta função:**

1. Colocar o toldo na posição média.
2. Premir brevemente e simultaneamente os botões "my" e de subida seguido de uma pressão contida e simultânea sustentada dos botões "my" e de subida até que o toldo se mova.

**IMPORTANTE**

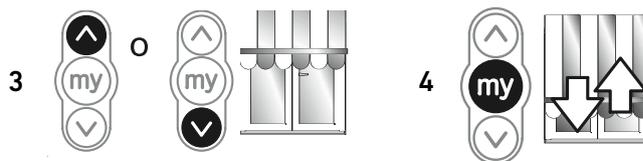
O motor só está em modo de programação durante 10 s.

3. Ajustar o esforço do fecho através dos botões de subida e descida.

- Para aumentar a força do fecho, premir o botão de subida até que o toldo se mova lentamente: o esforço de fecho do toldo tipo cassete aumenta para o nível superior.

- Para reduzir o esforço do fecho, premir o botão de descida até que o toldo se mova lentamente: o esforço de fecho do toldo tipo cassete diminui para o nível inferior.

4. Premir o botão "My" até que o toldo se mova: o novo esforço de fecho fica registado.



## 8. TRUQUE E CONSELHOS

### 8.1. Tem alguma pergunta sobre o Sunea screen io?

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
<b>O toldo não funciona</b>	Os cabos não estão corretos	Verificar os cabos e substituir se necessário.
	O motor está no térmico	Espere até que o motor arrefeça.
	O cabo usado não é adequado	Verificar o cabo utilizado e assegurar-se de ter 3 fios
	A bateria do ponto de controle io de Somfy está esgotada	Verificar a bateria e substituir se estiver esgotada.
	O ponto de controle não é compatível.	Verificar a compatibilidade e, se necessário, alterar o ponto de controle.
	O ponto de controle io utilizado não está memorizado no motor.	Utilizar um ponto de controle registado ou registar este ponto de controle.
<b>O toldo pára demasiado rápido.</b>	A coroa está mal colocada.	Fixar a coroa corretamente.
	Os finais de percurso estão mal programados.	Ajustar novamente os finais de percurso.

### 8.2 Substituição de um ponto de controle io de Somfy perdido ou danificado

Consultar o manual correspondente.

#### IMPORTANTE

Este zeroamento elimina todos os pontos de controle, sensores, todas as configurações dos finais de percurso, redefinindo a direção de rotação e a posição preferida ("My" do motor. Mantendo assim a configuração das funções avançadas ("Back impulse").

### 8.3 Regresso à configuração original

Consultar o manual correspondente.

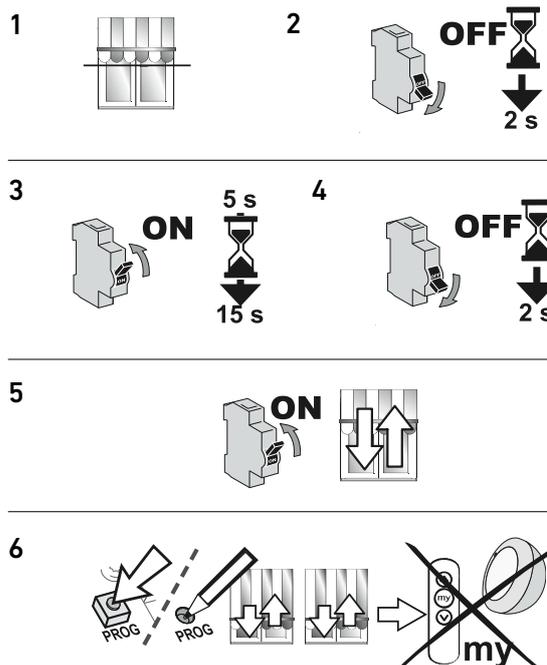
#### IMPORTANTE

O corte de tensão duplo só deve ser realizado no motor a ser zerado.

- 1) Colocar o toldo na posição média (se for possível).
- 2) Desligar a alimentação elétrica durante 2 segundos.
- 3) Voltar a ligar a corrente elétrica entre 5 e 15 segundos.
- 4) Desligar a alimentação elétrica durante 2 segundos.
- 5) Ligar novamente a corrente elétrica: o toldo começará a mover-se durante alguns segundos.

Se o toldo se encontra em posição de final de percurso superior ou inferior, realizará um breve movimento.

- 6) Manter premido o botão PROG: o toldo realiza um primeiro movimento e alguns segundos depois, o motor fica com a programação original de fábrica. Repetir o procedimento do capítulo "Colocação em funcionamento".



## 9. DADOS TÉCNICOS

Frequência de rádio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirecional tribanda
Alimentação	230 V ~ 50 Hz
Temperatura de utilização	-20 °C a +70 °C
Índice de proteção	IP 44
Número máximo de pontos de controle e sensores associados	9
Nível de segurança	Classe I

## 9. ANEXO III

### 9.1. DESMONTAGEM E ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM DOS COMPONENTES DO PRODUTO NO FINAL DA SUA VIDA ÚTIL

---

#### IMPORTANTE

A reciclagem da embalagem deve ser realizada pelo profissional habilitado que instalou o produto.

Aconselhamos a reciclar a embalagem do produto de maneira responsável:

- Descartar estes resíduos de acordo com os regulamentos em vigor:
  - Diretiva 94/62/CE, de embalagens e resíduos tipo embalagens
  - Lei 11/1997, de 24 de abril, de embalagens e resíduos de embalagens
- Classificar os resíduos separando todos e cada um dos diferentes materiais para começar a descartar de maneira eficaz a embalagem.
- Não elimine os materiais da embalagem juntamente com outros resíduos. Leve-os para um ponto de recolha de materiais de embalagem designado pelas autoridades locais.
- Para minimizar o impacto ambiental das embalagens e resíduos de embalagens, é necessário definir a composição e a natureza das embalagens dos nossos produtos para recomendar a sua melhor forma de eliminação.

**Papel e cartão:** Na gestão de resíduos, a reciclagem de papel e cartão desempenha um papel importante, uma vez que até 70% dos resíduos são recuperados. A eliminação de papel e cartão pode ser feita através de vários canais, como a recolha por operadores privados ou a entrega em estações de tratamento de resíduos.

**Plástico:** A reciclagem de plásticos tem muitas vantagens para o meio ambiente, proporcionando como tal, benefícios para a qualidade de vida de todos em geral e contribuindo para uma grande poupança de matérias-primas, recursos naturais, energéticos e económicos. A eliminação do plástico pode ser levada a cabo através de operadores privados ou da entrega a estações de tratamento de resíduos.

**Película alveolar:** Está composta por polietileno de baixa densidade, o que a torna um material 100% reciclável. Para uma eliminação ótima, entregar os resíduos deste material em estações de tratamento de resíduos plásticos.

#### O NOSSO COMPROMISSO COM O MEIO AMBIENTE

A Giménez Ganga tem entre seus objetivos manter um comportamento socialmente responsável. Este compromisso com o ambiente implica uma melhoria contínua das medidas adotadas para combater as alterações climáticas.

A promoção de um cuidado responsável pelo meio ambiente, cumprindo os requisitos legais e regulamentares aplicáveis aos nossos produtos e incentivando a poupança de energia em todos os nossos projetos, são medidas essenciais para que possamos alcançar os nossos objetivos.

## DESMONTAGEM E DESCARTE DO PRODUTO

### **IMPORTANTE**

A desmontagem do produto no final da sua vida útil deve ser realizada por pessoal qualificado, e para o fazer, devem realizar-se os passos que foram realizados durante a sua montagem mas em sentido inverso.

Para desmontar este produto, devem ser tomadas várias medidas de precaução. Observe as seguintes advertências e instruções. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor.

A desmontagem só pode ser efetuada por instaladores experientes. Este manual não se destina a entusiastas de bricolagem nem a instaladores em formação.

Para mais informações sobre as instruções de desmontagem, consulte os capítulos de instalação deste manual, que contém desenhos e informações detalhadas.

## IMPORTANTE

Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.

### • Passo 1

Extrair as tampas do cofre ou cassete, para tal, puxar a tampa até partir ou extrair os grampos de Nylon fixados pelas tampas do cofre pelo seu interior

### • Passo 2

Colocar as bandas de segurança aos braços previamente quase fechados (com a abertura justa para poder atuar).

### • Passo 3

Afrouxar os parafusos inferiores que fixam o toldo às placas de fixação e desacoplar o toldo dos suportes.

### • Passo 4

Afrouxar e extrair os parafusos que fixam os braços às caixas de conexões do barra de carga.

### • Passo 5

Afrouxar os parafusos que fixam os braços aos suportes móveis do cofre ou cassete. Extrair os eixos maciços, para tal, afrouxar o parafuso situado na parte lateral do suporte móvel. Extrair os braços (e desacoplar os perfis LED se dispuser de instalação LED no toldo).

### • Passo 6

Afrouxar os parafusos que fixam (pelo interior) as tampas da barra de carga à mesma. Retirar as tampas.

### • Passo 7

Afrouxar os parafusos que fixam as tampas interiores da barra de carga à mesma. Retirar as tampas.

### • Passo 8

Extrair as caixas de conexões e os batentes dos braços da barra de carga.

### • Passo 9

Desacoplar a lona do perfil barra de carga.

### • Passo 10

Afrouxar e extrair os parafusos que fixam os suportes motor/ponta aos suportes fixos. Desacoplar o suporte ponta e a bucha ponta.

### • Passo 11

Desapertar e remover os parafusos que fixam o suporte motor ao motor e extrair o motor.

### • Passo 12

Afrouxar e extrair os parafusos que fixam os complementos tampa caixa aos suportes fixos. Desacoplar os suportes fixos do cofre ou cassete.

### • Passo 13

Afrouxar e extrair os parafusos que unem os suportes móveis aos perfis cofre ou cassete. Desacoplar os suportes em questão.

### • Passo 14

Desacoplar o perfil registo superior do cofre ou cassete e extrair o perfil tapete e a cunhas do perfil.

### • Passo 15

Extrair o tubo de enrolamento e desacoplar o perfil protetor da lona e o perfil LED.

### • Passo 16

Desacoplar as buchas das extremidades do tubo de enrolamento e extrair os parafusos e calços que fixam a lona ao tubo de enrolamento, desacoplar a lona.

### • Passo 17

Por último, afrouxar e extrair as ancoragens que fixam os suportes à parede ou teto e retirar os suportes. em questão

## IMPORTANTE

Certifique-se de remover todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais..

COMPONENTES	AÇO GALVANIZADO /ZINCADO	AÇO INOX	ALUMÍNIO	RAEEs	PLÁSTICO	TEXTÍL
Perfis			•			
Parafusos		•				
Eixo	•					
Tampas	•					
Motor				•	•	
Suportes para motor			•			
Suportes			•			
Conj. braços			•		•	
Tampas terminal		•				
Lona						•

Os nossos produtos são fabricados principalmente com materiais recicláveis. É necessário informar-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelas normas vigentes no território para esta categoria de produto.

#### IMPORTANTE

- Operar sempre com muita cautela. Usar ferramentas apropriadas e em perfeitas condições.
- Certifique-se que remove todas as peças que compõem o produto de acordo com a natureza dos seus materiais.



**Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico, pois deve ser recolhido separadamente para respetiva recuperação, reutilização ou reciclagem, de acordo com os regulamentos locais.**



**Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) podem tornar-se um grave problema ambiental se não forem geridos corretamente. A diretiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.**

No final da vida útil do dispositivo elétrico ou eletrónico, este não deve ser eliminado misturado com outros tipos de resíduos. Podem ser entregues em centros específicos regulamentados pelas administrações locais.

A efetiva separação dos resíduos evitará consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam resultar de uma má gestão de resíduos ou do seu descarte inadequado.

#### IMPORTANTE

Ao respeitar esta diretiva, atuará a favor do ambiente e contribuirá para a conservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde.

**Os regulamentos locais podem prever penalidades significativas em caso de descarte ilegal do produto.**

## OS MATERIAIS QUE COMPÕEM OS NOSSOS PRODUTOS OFERECEM UMA GRANDE VARIEDADE DE VANTAGENS AMBIENTAIS



### AÇO GALVANIZADO

O aço galvanizado é um tipo de aço processado com um tratamento no final do qualifica revestido com várias camadas de zinco que o protegem da ferrugem. A reciclagem do zinco contribui para reduzir a procura de novos materiais e, como resultado, gera grandes poupanças de energia, sendo um metal que é um recurso muito valioso e sustentável.

**Para reciclar corretamente o aço galvanizado, recomendamos ir a um centro de recolha de resíduos de metal.**



### AÇO INOXIDÁVEL

O aço inoxidável é uma liga de ferro que contém níquel e cromo para protegê-lo contra corrosão e ferrugem. As suas qualidades incluem resistência a altas temperaturas e que é um material particularmente forte. O aço inoxidável é o "material verde" infinitamente reciclável. As suas propriedades tornam-no ideal para ser exposto aos elementos.

**Por isso, para um descarte adequado do aço inoxidável, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### ALUMÍNIO

A reciclagem do alumínio garante inúmeras vantagens ambientais. A utilização do alumínio reciclado significa uma poupança de 95% da energia utilizada a partir da produção do mineral primário, sendo capaz de reciclar quantas vezes desejar e sendo recuperável na sua totalidade. Por essa razão, a reciclagem do alumínio é lucrativa tanto do ponto de vista técnico quanto económico.

**Por isso, para um descarte adequado do alumínio, recomendamos depositar este material num centro de recolha de resíduos especializado.**



### CABOS

A reciclagem dos cabos elétricos evita a poluição causada por estes elementos. A sua reciclagem oferece o uso posterior de cabos de cobre, alumínio e latão, uma vez separados do plástico que os cobre.

**Os resíduos elétricos e eletrónicos devem ser levados para pontos de limpeza para uma reciclagem adequada.**



PET



HDPE



PVC



LDPE



PP



PS



OTHER

## PLÁSTICO

A reciclagem do plástico é uma fonte sustentável de matéria-prima para a indústria. A sua reutilização também reduz significativamente os problemas provocados ao meio ambiente, pois é um material não biodegradável.

Com a reciclagem, o consumo de energia diminui e as emissões de CO<sub>2</sub> também, reduzindo a poluição e as mudanças climáticas.

**Existem diferentes tipos de plástico, por isso, para conseguir uma reciclagem ideal, é essencial colocá-los em pontos de limpeza, onde será levada a cabo a separação dos diferentes tipos e será feita a sua respetiva identificação.**



## TEXTÍL

O aproveitamento de resíduos têxteis é essencial quando falamos de reciclagem. A reutilização ajuda a reduzir o consumo de água, e os gases que se libertam durante o processo de fabrico.

**Para favorecer a eliminação adequada de têxteis, recomendamos levá-los a um centro especializado de eliminação, onde se procederá à separação das diferentes fibras têxteis.**

### IMPORTANTE

Atue seguindo as recomendações para tornar a reciclagem de produtos mais eficaz. Lembre-se que a reciclagem é mais que uma ação, é o valor da responsabilidade de preservar os recursos naturais.

